

No. 7064

**NEW ZEALAND
and
FINLAND**

Agreement on recognition of tonnage certificates of merchant ships. Signed at Wellington, on 12 November 1962

Official texts : English and Finnish.

Registered by New Zealand on 14 January 1964.

**NOUVELLE-ZÉLANDE
et
FINLANDE**

Accord concernant la reconnaissance réciproque des certificats de jaugeage des navires de commerce. Signé à Wellington, le 12 novembre 1962

Textes officiels anglais et finnois.

Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 14 janvier 1964.

No. 7064. AGREEMENT¹ BETWEEN NEW ZEALAND AND FINLAND ON RECOGNITION OF TONNAGE CERTIFICATES OF MERCHANT SHIPS. SIGNED AT WELLINGTON, ON 12 NOVEMBER 1962

The Government of New Zealand and the Government of Finland ;

Desiring to conclude a new agreement for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships ;

Have agreed as follows :

Article 1

New Zealand ships furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of New Zealand or any territory to which this Agreement is extended under Article 3 shall be deemed by the Finnish authorities, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

Article 2

Similarly ships registered in Finland and furnished with certificates of registry or other national documents denoting tonnage duly issued by the competent authorities of Finland shall be deemed by the authorities of New Zealand or any territory to which this Agreement is extended under Article 3, without remeasurement of the ships, to be of the tonnage denoted in those certificates or documents.

Article 3

(1) At the time of signature of the present Agreement, or at any time thereafter, the Government of New Zealand may declare by notification in writing to the Government of Finland that the Agreement shall extend to all or any of the territories for whose international relations they are responsible.

(2) The Agreement shall, from the date of receipt of such notification, or from such other date as may be specified therein, extend to the territory or territories concerned.

(3) The application of the present Agreement to any territory in respect of which a notification of extension has been made may be terminated by a notification ad-

¹ Came into force on 10 January 1963, in accordance with the provisions of article 5.

dressed to the Government of Finland. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt.

Article 4

Either Government may terminate the present Agreement by giving a notification in writing to the other. Such notification shall take effect twelve months after the date of its receipt.

Article 5

The present Agreement shall enter into force on the sixtieth day following the date of signature.

As from the date of its entry into force this Agreement shall supersede and replace, in relations between New Zealand and Finland, the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Finland signed at Helsinki on 21 June 1924,¹ insofar as the latter Agreement has been in force between the Government of New Zealand and the Government of Finland.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Wellington this twelfth day of November, 1962, in duplicate, in the English and Finnish languages, both texts being equally authoritative.

For the Government
of New Zealand :

Keith HOLYOAKE

For the Government
of Finland :

T. I. KALA

¹ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXVIII, p. 512.